

**Italien-Bozen: Mit der Umstrukturierung verbundene Arbeiten**

OJ S 87/2016 04/05/2016

**Bekanntmachung vergebener Aufträge****Bauleistung****Richtlinie 2004/18/EG****Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Direzione Regionale Trentino Alto Adige

Postanschrift: Piazza Tribunale 2

Ort: Bolzano

Postleitzahl: 39100

Land: Italien

Kontaktstelle(n): Agenzia Demanio Direzione Regionale Trentino Alto Adige

Zu Händen von: Ivana Zanini

E-Mail: [ivana.zanini@agenziademanio.it](mailto:ivana.zanini@agenziademanio.it)

Telefon: +39 0471409215

Fax: +39 0650516065

**Internet-Adresse(n):**Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: <http://www.agenziademanio.it>**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Einrichtung des öffentlichen Rechts

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

Allgemeine öffentliche Verwaltung

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Accordo quadro per l'affidamento di interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria ex. art. 12 DL 98/2011.

**II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Bauftrag

Hauptort der Ausführung: Provincia Autonoma di Bolzano e Provincia Autonoma di Trento.

NUTS-Code ITD2 Provincia Autonoma Trento, ITD1 Provincia Autonoma Bolzano/Bozen

**II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem (DBS)**

Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung

**II.1.4. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Accordo quadro per l'affidamento di interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria su immobili in uso ad amministrazioni dello Stato ex. art. 12 DL 98/2011.

### **II.1.5. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

45454000 Mit der Umstrukturierung verbundene Arbeiten

### **II.1.6. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

## **II.2. Gesamtwert des Auftrags/Loses**

### **II.2.1. Gesamtwert des Auftrags/Loses**

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Verfahrensart**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

### **IV.2. Zuschlagskriterien**

#### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

Niedrigster Preis

#### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wurde durchgeführt: nein

### **IV.3. Verwaltungsangaben**

#### **IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

#### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

##### **Auftragsbekanntmachung**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2015/S 062-107269](#) vom 28.3.2015

## **Abschnitt V: Auftragsvergabe**

---

Auftrags-Nr.: Accordo quadro per l'affidamento di interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria ex. art. 12 DL 98/2011

Los-Nr.: 3

- Bezeichnung: AQ MU\_Lotto 3 BZ\_Procedura aperta per accordo quadro manutenzione o/s immobili in uso alle amm.ni dello Stato ex art. 12 DL 98/2011

### **V.1. Tag des Vertragsabschlusses**

14.4.2016

### **V.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 13

### **V.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: Ranzato Impianti Tecnologici Srl

Land: Italien

### **V.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Gesamtwert der Beschaffung:

Wert: 3 082 000 EUR

ohne MwSt.

#### **V.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden: ja

Wert oder Anteil des Auftrags, der an Dritte vergeben werden soll:  
unbekannt

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

#### **VI.1. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **VI.2. Zusätzliche Angaben**

#### **VI.3. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.3.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa del Trentino Alto Adige  
— sez. aut. di Bolzano — sez. aut. di Trento — Vedi disciplinare di gara  
Land: Italien

##### **VI.3.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Vedi punto XVIII del disciplinare di gara.

##### **VI.3.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

#### **VI.4. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

29.4.2016